



Zumaia Udala

2018UDIR0004-003-001

I. ERANSKINA / ANEXO I

DIRU-LAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA  
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

**Interesduna (elkarlearen datuak):** / Persona interesada (datos de la entidad):

<b>Elkarlearen izena</b> / Nombre de la entidad		<b>IFK / CIF</b>	
<b>Elkarlearen egoitza</b> / Domicilio social		<b>Herria</b> / Población	<b>PK</b> / CP
<b>Telefonoa</b>	<b>Faxa</b>	<b>E-maila</b>	

**Ordezkarria (agiri honen aurkezlearen datuak):**

Representante (datos de la persona que presenta este documento):

<b>Izen-abizenak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-AIZ-IFK</b> / DNI-NIE-CIF
<b>Elkarlean duen kargua</b> / Cargo que ocupa en la entidad	

**Jakinarazpenak bidaltzeko datuak:** / Datos para envío de notificaciones:

<b>Helbidea</b> / Domicilio	<b>Herria</b> / Población	<b>PK</b> / CP
<b>Telefonoa</b>	<b>Faxa</b>	<b>E-maila</b>

**Banaketxea (diru-laguntza sartzeko):** / Entidad bancaria para ingreso de la subvención:

<b>Banaketxea</b> / Entidad bancaria	<b>Kontu korrontearen zk. (IBAN barne)</b> / Número de cuenta (con IBAN)
	E S

**Diru-laguntza eskaeraren datuak:** / Datos de la petición de subvención:

<b>Proiektu-jardueraren izena</b> Denominación del proyecto-actividad	<b>Eskatzen den zenbatekoa</b> Importe que se solicita



**Zumaia Udala**

2018UDIR0004-003-001

Zumaia Udalarai baimena ematen diot hala behar denean eskabide honetan adierazitako datuak egiaztatzeko behar dituen frogatze-lanak egin ditzan, eta behar adina txosten eta datu eskuratu ditzan beste erakunde publiko zein pribatuetatik, finantza-erakundeak barne / Autorizo al Ayuntamiento de Zumaia, cuando sea preciso, a realizar las comprobaciones pertinentes de los datos aportados en ésta solicitud, y a obtener cuantos informes y datos sean necesarios de otras instituciones o entidades públicas y privadas, incluidas las entidades financieras.

Bai / Sí

Ez / No

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzeko dudaren elkarrekin ez dagoela sartuta diru-laguntzak lortzeko oinarri orokorretako 11. artikuluan aipatzen diren debeku arazoietan.

Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 11 de las Bases Generales.

Espreski baimena ematen diot Zumaia Udalarai, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga datuak, idatzi honetan zehazten den diru-laguntza eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatuta eta datuok eguneratu ditzan; baita, betiere adierazitako helbururako, edozein erakunderen edo administrazio publikoren datu baseetatik beste edozein datu personal lortzeko ere.

Autorizo expresamente al Ayuntamiento de Zumaia para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud de subvención que se especifica en el presente escrito, así como cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada, a obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública.

BAI  EZ

SÍ  NO

Zumaian,  
(Eguna / Fecha)

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

Lehendakariak Ontzat Eman  
(izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)  
Visto Bueno, el/La Presidente/a  
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)



Zumaia Udala

2018UDIR0004-003-001

## II. ERANSKINA/ANEXO II

### DIRU-LAGUNTZAK: BESTE LAGUNTZA ESKABIDEEN AITORPENA SUBVENCIONES: DECLARACIÓN SOBRE OTRAS SOLICITUDES DE AYUDAS

**Elkartearen datuak:** / Datos de la entidad:

<b>Elkartearen izena</b> / Nombre de la entidad		<b>IFZ</b> / CIF	
<b>Elkartearen helbidea</b> / Domicilio social		<b>Herria</b> / Población	<b>PK</b> / CP
<b>Tel.</b>	<b>Faxa</b> / Fax	<b>Hel. elektronikoa</b> / E-mail	

**Ordezkaria:** / Representante:

<b>Izen-abizenak</b> / Nombre y apellidos	<b>NAN-AIZ- IFZ</b> / DNI-NIE-CIF
<b>Elkartean duen kargua</b> / Cargo que ocupa en la entidad	

**Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak (jaso badira, zenbatekoa azaldu):**  
Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades (si se han recibido, especificar importe):

<b>Administrazioa edo erakundea</b> / Administración o entidad	<b>Jasotako zenbatekoa</b> / Importe recibido
<input type="checkbox"/> <b>Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik</b> / No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda	

**Nire erantzukizunpean goian azaldutako datuak egiazkoak direla adierazten dut.** Declaro bajo mi responsabilidad que los datos arriba indicados son ciertos.

Zumaian,  
(Eguna / Fecha)

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

\_\_\_\_\_  
**Ontzat emana, Lehendakaria**  
**(izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)**  
Visto Bueno, el/La Presidente/a  
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)



Zumaia Udala

2018UDIR0004-003-001

III. ERANSKINA / ANEXO III

**DIRU-LAGUNTZA ZUZENAK: PROIEKTUAREN DATUAK**  
SUBVENCIONES DIRECTAS: DATOS DEL PROYECTO

<b>Elkaratearen izena</b> / Nombre de la entidad	<b>IFZ / CIF</b>
<b>Proiektu-jardueraren izena</b> / Denominación del proyecto-actividad	

**Aurrekontua (zer gastu eta diru sarrera espero diren; zer diru sarrera dituen erakundeak egitasmoa finantzatzeko; zenbat diru eskatu dien beste erakundeet):**

Presupuesto (concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos de la entidad para el proyecto y los solicitados a otras administraciones):

<b>Gastuak (azalpena)</b> / Gastos (concepto)	<b>Zenbatekoa (BEZ barne)/</b> Importe (IVA incluido)
<b>Gastuak, guztira</b> / Total gastos	
<b>Sarrerak (nondik datozen)</b> / Ingresos (procedencia)	<b>Zenbatekoa (BEZ barne) /</b> Importe (IVA incluido)
<b>Sarrerak, guztira</b> / Total ingresos	

Zumaian,  
(Eguna / Fecha)

Elkaratearen zigilua / Sello de la entidad

\_\_\_\_\_  
**Ontzat emana, Lehendakaria**  
**(izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)**  
Visto Bueno, el/la Presidente/a  
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)



Zumaia Udala

2018UDIR0004-003-001

IV. ERANSKINA/ANEXO IV

**Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartzen den proiektuan**

Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Zumaia Udalean, eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinak izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideetan, baloratuko da, aurkeztutako eskaintzan eta diruz lagundutako proiektu edo jarduerak, genero-ikuspegia txertatzea, oro har.

De acuerdo con las Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Zumaia y organismos dependientes del mismo, se valorará de forma general: la integración de la perspectiva de género en la oferta presentada y en el proyecto o actividad subvencionada.

**Elkarteari buruzko datuak:** / Datos sobre la Asociación:

<b>Elkartearen izena</b> / Nombre de la entidad		<b>IFK / CIF</b>	
<b>Ordezkararien izen-abizenak</b> / Nombre y apellidos de la persona representante		<b>NAN-AIZ / DNI-NIE</b>	
<b>Elkartean duen kargua</b> / Cargo que ocupa en la entidad	<b>Sexua</b> / Sexo		
	<input type="checkbox"/> <b>Emakumezkoa</b> / Mujer	<input type="checkbox"/> <b>Gizonezkoa</b> / Hombre	<input type="checkbox"/> <b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup>
<b>Zuzendaritza Batzordea, sexuaren arabera</b> / Distribución por sexos de la Junta Directiva	<b>Lehendakaria</b> / Presidentea		
<b>Emakumezkoak</b> / Mujeres % ____	<b>Emakumezkoa</b> / Mujer <input type="checkbox"/>		
<b>Gizonezkoak</b> / Hombres % ____	<b>Gizonezkoa</b> / Hombre <input type="checkbox"/>		
<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup> % ____	<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup> <input type="checkbox"/>		
<b>Bazkide-kopurua</b> / Nº personas socias	<b>Bazkideak, sexuaren arabera</b> / Distribución por sexos de las personas socias		
	<b>Gizonezkoak</b> /Hombres	<b>Emakumezkoak</b> /Mujeres	<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup>

**Proiektuari buruzko datuak:** / Datos sobre el proyecto:

<b>Jardueraren onuradunak, sexuaren arabera</b> / Distribución por sexos de las personas beneficiarias de la actividad		
<b>Emakumezkoak</b> / Mujeres % ____	<b>Gizonezkoak</b> /Hombres % ____	<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup> % ____
<b>Jarduerarako kontratatutako pertsonak, sexuaren arabera</b> / Distribución por sexos de las personas contratadas para la actividad		
<b>Emakumezkoak</b> / Mujeres % ____	<b>Gizonezkoak</b> / Hombres % ____	<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup> % ____
<b>Jardueran parte hartuko duten boluntarioak, sexuaren arabera</b> Distribución por sexos del personal voluntario que participará en la actividad		
<b>Emakumezkoak</b> / Mujeres % ____	<b>Gizonezkoak</b> / Hombres % ____	<b>Beste generoak<sup>1</sup></b> / Otros géneros <sup>1</sup> % ____
<b>Kontuan hartu al da emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurririk hartu al da?</b> ¿Se ha tenido en cuenta la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla?		
• <b>Hasierako diagnostikoan</b> / En el diagnóstico de partida	<input type="checkbox"/> <b>Bai</b> / Si	<input type="checkbox"/> <b>Ez</b> / No
• <b>Proiektuaren helburuetan</b> / En los objetivos del proyecto	<input type="checkbox"/> <b>Bai</b> / Si	<input type="checkbox"/> <b>Ez</b> / No
• <b>Proposatutako jardueretan</b> / En las actividades propuestas	<input type="checkbox"/> <b>Bai</b> / Si	<input type="checkbox"/> <b>Ez</b> / No
• <b>Ebaluazioan</b> / En la evaluación	<input type="checkbox"/> <b>Bai</b> / Si	<input type="checkbox"/> <b>Ez</b> / No



**Zumaia Udala**

2018UDIR0004-003-001

**Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal eta familiarra jarduerarekin uztartzeko?**

¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal y familiar de las personas participantes en el proyecto?

Bai / Si

Ez / No

**Aditzera ematen dut, nire erantzunkizunpean, ordezkatzan dudan erakundea ez dagoela sartuta inolako administrazio- edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.**

**Bestalde, hitz ematen dut inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabilitako irudietan, berrmatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea, 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, Emakumeen eta Gizonen berdintasunekoak, ezarritako betebeharra betetze aldera.**

**Declaro** bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.

Asimismo, me comprometo a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen, según establece la Ley de Igualdad de Mujeres y Hombres 4/2005, de 18 de febrero.

Zumaian:

Elkartearen zigilua / Sello de la entidad

\_\_\_\_\_  
**Idazkariaren sinadura** (izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)

**Firma del/de la Secretario/a** (con nombre, apellidos y DNI-NIE)

\_\_\_\_\_  
**Ontzat emana, Lehendakaria** (izen-abizenak eta NAN-AIZ adieraziz)

**Visto Bueno, el/la Presidente/a** (con nombre, apellidos y DNI-NIE)

<sup>1</sup>**Intersexualak eta transexualak** / Intersexuales y transexuales



Zumaiako Udala

2018UDIR0004-003-001

V. ERANSKINA / ANEXO V

EUSKARAREN ERABILERA / USO DEL EUSKARA

JARDUERAREN IZENA / NOMBRE DE LA ACTIVIDAD:					
		Euskaraz	Elebitan Bilngüe	Gaztelera Castellano	Oharrak Notas
Idatzizko erabilera  Por escrito	<b>Egitaraua</b> Programa				
	<b>Kartelak</b> Carteles				
	<b>Eskuorriak</b> Folletos				
	<b>Publizitatea</b> Publicidad				
	<b>Sarrerak</b> Entradas				
	<b>Txostena/ Memoria</b> ...				
	<b>Besterik</b> Otros ...				
Ahozko erabilera  Oral	<b>Aurkezpena</b> Presentación				
	<b>Megafonia</b>				
	<b>Publizitatea</b> Publicidad				
	<b>Besterik</b> Otros ...				
	<b>Besterik</b> Otros ...				